

Distr.  
GENERAL

TD/B/WG.4/5  
27 August 1993  
ARABIC  
Original : ENGLISH

# مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية



مجلس التجارة والتنمية

## الغريق العامل المخصص لتوسيع الفرص التجارية

المتحدة للبلدان النامية

الدورة الثانية

جنيف ، ٤ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٩٣

### **البند ٣ من جدول الأعمال المؤقت**

## **اقرار جدول الاعمال وتنظيم العمل**

جدول الأعمال المؤقت وشروطه

مذكرة من أمانة الونكتاد

## أولاً - جدول الاعمال المؤقت

- ١ - انتخاب أعضاء المكتب

٢ - إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل

٣ - النظر في المسائل الناجمة عن برنامج عمل الفريق العامل المخصص:

(١) عروض قطرية للخبرات الوطنية (القدرات التقديرية ، وفرص الأسواق وتعزيز المصادرات وتسويقها) ؛

(ب) القدرات التقديرية ؛

- (ج) فرص الأسواق (التدابير البيئية ، وسياسات التكيف الهيكلي ،  
والمارسات التجارية التقييدية) ؛  
(د) تعزيز المصادرات وتسويقها .
- ٤ - جدول الأعمال المؤقت للدورة الثالثة للفريق العامل المخصص  
٥ - مسائل أخرى .

### ثانياً - شروح جدول الأعمال المؤقت

#### البند ١: انتخاب أعضاء المكتب:

وفقاً للمقرر الذي اتخذه مجلس التجارة والتنمية في الجزء الأول من دورته التاسعة والثلاثين ، فسيستمر أعضاء المكتب المنتخبون في الدورة الأولى للفريق العامل المخصص لتوسيع الفروع التجارية المتاحة للبلدان النامية في مناصبهم طوال فترة وجود الفريق العامل المخصص . وأعضاء المكتب المنتخبون هم:

(مصر)	الرئيس: السيدة ماجدة شاهين
(اليونان)	نائب الرئيس: السيد اندريليان غامبيتيس
(بنغلاديش)	السيد أكميل حسين
(الاتحاد الروسي)	السيد ف. كوفشينوف
(المكسيك)	السيد كارلوس سنسيو
(زمبابوي)	السيد هربرت دزفييمبو
(النمسا)	السيد ديتمار - غيرت لاكتر

#### البند ٢: إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل:

وفقاً لما ثمن عليه الجدول الزمني للاجتماعات ، ستتاح للفريق العامل أربعة أيام عمل في الفترة من ٤ إلى ٨ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٩٣ . وستتاح طوال هذه الدورة خدمات الترجمة الشفوية . وسيقوم الأمين العام للأونكتاد أو ممثله بالادلاء ببيان افتتاحي في الجلسة الأولى التي ستعقد في ٤ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٩٣ . أما باقي وقت الفريق العامل فسيُكرس في المقام الأول للبند ٣ من جدول الأعمال .

#### البند ٣: النظر في المسائل الناجمة عن برنامج عمل الفريق العامل المخصص:

##### (١) عروض قطرية للخبرة الوطنية (القدرات التصديرية ، وفرص التسويق ، وتعزيز المصادرات وتسوييقها)

حتى ١١ آب / أغسطس ١٩٩٣ ، وردت عروض من البلدان التالية: جمهورية بنن (TD/B/WG.4/Misc.7) ، وبوليفيا (TD/B/WG.4/Misc.2) ، والبرازيل (TD/B/WG.4/Misc.8) ، وكولومبيا (TD/B/WG.4/Misc.10) ، واكوادور (TD/B/WG.4/Misc.5) ، وجمهورية ألمانيا الاتحادية (TD/B/WG.4/Misc.9) ، وبنما (TD/B/WG.4/Misc.4) ، وسلطنة عمان (TD/B/WG.4/Misc.6) ، وتركيا (TD/B/WG.4/Misc.3) . وسيجرى أيضاً تعميم العروض التي وردت بعد ذلك التاريخ ، وسيجرى ايرادها في إضافة لهذه المذكورة .

##### (ب) القدرات التصديرية

عممت أمانة الأونكتاد بالفعل تقريراً عن هذا البند في الدورة الأولى للفريق العامل بعنوان "تدابير وحوافز لدعم القدرة التنافسية للقطاعات ذات الامكانيات

التصديرية في البلدان النامية: الأدلة المتاحة والدروز المستفادة من الخبرة المكتسبة" (Corr.1 UNCTAD/ITP/90). وقد صدر هذا التقرير بالإنكليزية فقط . وبالنظر إلى أن الدورة الأولى للغريق كانت مكرمة على سبيل الحمر لوضع برنامج عمل ، فقد تقرر إحالة النظر في الجواب الم موضوعية من التقرير إلى الدورة الثانية وقدم طلب بترجمته إلى جميع اللغات . وقد تم ذلك . ويقدم التقرير تجميعاً للخبرات القطبية المتاحة وللمؤلفات المتاحة في مجالات مثل السياسة التجارية ، وادارة أسعار الصرف ، وحوافز التصدير الضريبية والمالية .

**(ج) فرص الأسواق (التدابير البيئية ، وسياسات التكيف الهيكلي ، والمارسات التجارية التقيدية)**

سيكون معرفةً على الفريق العامل تقرير من إعداد أمانة الونكتاد يتضمن الجواب الثلاثة المذكورة تحت هذا البند الفرعى من جدول الأعمال (TD/B/WG.4/6) . ويورد الجزء الأول من التقرير وصفاً للكيفية التي قد تحدد بها العوامل البيئية فرص الأسواق المتاحة للبلدان النامية . وبالاضافة إلى ذلك ، يتضمن هذا الجزء تحليل دور وضع البطاقات الايكولوجية كأداة للنهوض بالمنتجات الرفيعة بالبيئة . ويُشار أيضاً فيه إلى الأعمال الجارية داخل الأمانة ، مثل التعاون التقني بشأن "وضع البطاقات الايكولوجية والتجارة" ، والأعمال المتعلقة بقاعدة بيانات تدابير مراقبة التجارة . أما الجزء الثاني فيركز على التكيف الهيكلي الذي يتم بمساعدة من الحكومات ، وما له من إمكانات تتصل بـ"ابعاد فرص تصدير جديدة أمام البلدان النامية ، وإمكانية إدخال تحسينات في سياسات التكيف الهيكلي" . وأما الجزء الثالث فيبحث آثار الهيكل أو أوجه السلوك المضادة للمنافسة في كل من البلدان المتقدمة والبلدان النامية على صادرات وواردات البلدان النامية . وترد فيه أيضاً اقتراحات بشأن التدابير التي ينبغي أن يتخذها المجتمع الدولي في هذا المجال .

**(د) تعزيز الصادرات وتسويقها**

سيكون معرفةً على الفريق العامل مذكرة أعدتها مركز التجارة الدولية للأونكتاد واللغات (مجموعة الاتفاق العام بشأن التعريفات الجمركية والتجارة) بعنوان "تعزيز الصادرات وتسويقها" (Misc.11 TD/B/WG.4/Misc.11) . وتبحث هذه المذكرة الجواب التي قد تساعد الحكومات في تحديد وتنفيذ الاستراتيجيات الوطنية لتعزيز التجارة وتنمية الصادرات ، وخاصة الهيكل المؤسسي لتعزيز التجارة ، وطرق ووسائل مواجهة تحديات التسويق ، ودور تكنولوجيا المعلومات ، وتنمية الموارد البشرية لاغراض تعزيز التجارة .

البند ٤: جدول الأعمال المؤقت للدورة الثالثة للفريق العامل المخصص

تنص الفقرة ١٠ من اختصاصات الفريق العامل المخصص على أنه "يقوم المجلس بالبت في توادر دورات الفريق العامل وفقاً لإجراءات القائمة المتعلقة بالجدول الزمني للمجتمعات . ووفقاً للجدول الزمني المؤقت لعام ١٩٩٣ ، فإن من المقرر أن تُعقد الدورة الثالثة للفريق العامل في الفترة من ٦ - ١٠ كانون الأول / ديسمبر ١٩٩٣ . وينبغي أن تكون مدة الدورات خمسة أيام أو أقل" . وسيعرض مشروع لجدول الأعمال المؤقت للدورة الثالثة للفريق العامل للنظر فيه في ضوء قرارات الفريق العامل المتعلقة ببرنامج عمله .

البند ٥: مسائل أخرى

يسترعن النظر أيضاً إلى الفقرة ٤ من الاختصاصات التي تحدد أنه "يتبع علس الفريق العامل أن يراعي في عمله المراقبة الواجبة تنوع أوضاع وتجارب البلدان" . وتشير الفقرة ٤ أيضاً إلى مشاركة القوى الفاعلة غير الحكومية . والفريق العامل مدعو إلى النظر في اشتراك مثل هذه القوى الفاعلة غير الحكومية في عمل الفريق .

-----